
BIBLIOGRAPHY

- Adams, Nicholas. "Making Deep Reasonings Public," in David Ford and C. C. Pecknold, eds., *The Promise of Scriptural Reasoning*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2006.
- Aikman, David. *Jesus in Beijing*. Washington, DC: Regnery, 2003.
- Arbuckle, Gerald. *Culture, Inculturation and Theologians*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2010.
- Ashiwa, Yoshiko, and David Wank, eds. *Making Religion, Making the State*. Stanford: Stanford University Press, 2009.
- Bailey, Paul J. "Cultural Connections in a New Global Space: Li Shizeng and the Chinese Francophile Project in the Early Twentieth Century," in Pei-yin Lin and Wenping Tsai, eds., *Print, Profit and Perception: Ideas, Information, and Knowledge in Chinese Societies 1895–1949*. Leiden: Brill, 2014.
- Barker, T. M. (柏基根). Editorial on Lambeth 1930, *Zhenli yu shengming* 真理與生命 [Truth and Life: A Journal of Christian Thought and Practice], Vol. 5.1 (Nov. 1930).
- Barmé, Geremie R. "Spiritual Pollution Thirty Years On," Australian Centre on China in the World, *The China Story*, 17 Nov. 2013. Available at www.thechinastory.org/2013/11/spiritual-pollution-thirty-years-on/.
- Barth, Karl. "The Christian Community and the Civil Community" (1954), in Clifford Green, ed., *Karl Barth: Theologian of Freedom*. Minneapolis: Fortress, 1991.
- . *Church Dogmatics*. Edinburgh: T & T Clark, 1967–1988.
- . "Letter to a Pastor in the German Democratic Republic," in Karl Barth and Johannes Hamel, *How to Serve God in a Marxist Land* (New York: Association Press, 1959).
- Barth, Markus. "Current Discussion on the Political Character of Karl Barth's Theology," in Martin Rumscheidt, ed., *Footnotes to a Theology: The Karl Barth Colloquium of 1972*. Waterloo: Corporation for the Publication of Academic Studies in Religion in Canada, 1974.
- Barwick, John. "Promoting a Protestant Vision of the Modern Chinese Woman," in Hamrin and Bieler, eds., *Salt and Light*, Vol. 3.

- Bays, Daniel. "Foreign Missions and Indigenous Protestant Leaders in China, 1920–1955," in Brian Stanley, ed., *Missions, Nationalism and the End of Empire*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2003.
- Bays, Daniel H. "A Chinese 'Public Sphere'?": Socioeconomic Mobility and the Formation of Urban Middle Class Protestant Communities in the Early Twentieth Century," in Kenneth Lieberthal, Shuen-fu Lin, and Ernest P. Young, eds., *Constructing China: The Interaction of Culture and Economics*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1997.
- . *A New History of Christianity in China*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2012.
- Benedict XVI. "Letter of the Holy Father Pope Benedict XVI to the Bishops, Priests, Consecrated Persons and Lay Faithful of the Catholic Church in the People's Republic of China," 2007. Available at w2.vatican.va/content/benedict-xvi/en/letters/2007/documents/hf_ben-xvi_let_20070527_china.html.
- Berling, Judith. *The Syncretic Religion of Lin Chao-en*. New York: Columbia University Press, 1980.
- Bickel, Simone Frutiger. "Wise as Serpents and Harmless as Doves." *Chinese Theological Review* 10 (1995).
- Boger, Gretchen. "Protestant Pragmatism in China 1919–1927," in Leigh E. Schmidt and Sally Promey, eds., *American Religious Liberalism*. Bloomington: Indiana University Press, 2012.
- Bohr, P. R. *Famine in China and the Missionary: Timothy Richard as Relief Administrator and Advocate of National Reform, 1876–84*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1972.
- Brokaw, Cynthia J. *The Ledgers of Merit and Demerit: Social Change and Moral Order in Late Imperial China*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1991.
- Cao Nanlai. *Constructing China's Jerusalem: Christians, Power and Place in Contemporary Wenzhou*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2011.
- Cao Shengjie. "Mission in the Chinese Church." *Chinese Theological Review* 20 (2007): 1–23.
- Carbonneau, Robert E. "The Catholic Church in China, 1900–49," in Tiedemann, ed., *Handbook of Christianity in China*.
- . "'We Have Been Thrown into a Vicariate': Passionists in West Hunan: The Struggle to Bring to Life a Chinese Voice of Faith, 1922–26," in Rachel Lu Yan and Philip Vanhaelemeersch, eds., *Silent Force: Native Converts in the Catholic China Mission*. Leuven: Ferdinand Verbiest Institute, 2009.
- Chai Ling. *A Heart for Freedom*. Carol Stream, IL: Tyndale, 2011.
- Chan, Frank K. P. (Chen Guangpei 陳廣培). *Liji liren: Wu Leichuan bense shenxue chonggou* 立己立人: 吳雷川本色神學重構. Hong Kong: Chinese Mission Seminary, 2008.
- Chandler, Robert E. "The Status of Self-Support," CCYB 12 (1924): 139.
- Chao, T. C. (see also Zhao Zichen). "Christianity and Confucianism." *International Review of Mission*, Vol. 17 (1927).
- . "The Church-Consciousness of the Chinese People." *Truth and Life*, Vol. 2, No. 1 (Feb. 1927): 32–46; repr. in Chao, *Collected English Writings*, 224.

- . *The Collected English Writings of Tsu Chen Chao*. Beijing: Shang wu, 2009. Vol. 5 of *Zhao Zichen wenji* [趙紫宸 Collected Works of Zhao Zichen].
- . Editorial. *Zhenli yu shengming*, Vol. 5, No. 1 (1 Nov. 1930).
- . “The Future of Religious Education in Christian Schools.” *Education Review*, Vol. 20 (1928); repr. in Chao, *Collected English Writings*, 258–68.
- . “The Indigenous Church.” *CR* 56 (Aug. 1925); repr. in Chao, *Collected English Writings*, 177–86.
- . “Jesus and the Reality of God.” Speech delivered in Edinburgh in 1933, published in *Truth and Life*, Vol. 7, No. 5 (1933): 1–10; repr. in Chao, *Collected English Writings*, 343.
- . “An Open Letter.” *Zhenli yu shengming*, Vol. 5, No. 2 (Dec. 1930): 9–12.
- . “Present-Day Religious Thought and Life in China” (1926); repr. in Chao, *Collected English Writings*.
- . “The Strengths and Weaknesses of the Church in China,” in *The Chinese Church 1922 National Christian Conference*. Shanghai: Oriental Press, 1922.
- Chao, T. C., and T. T. Lew. “The Relation of the Chinese Church to the Church Universal.” *NCC speeches abridged in CR* 54 (1923): 350.
- Chen Duxiu. “Christianity and the Chinese People.” *Trans. Y. Y. Tsu, CR* 51 (July 1920).
- Chen Jianmin. “Modern Chinese Attitudes Towards the Bible,” in Starr, ed., *Reading Christian Scriptures*.
- Chen Qirui 陈企瑞. “Christ the Everlasting Lord—Bishop Shen Yifan’s Thinking on Incarnation.” *Jinling shenxue zhi* 94 (2013): 137–65; trans. in *Chinese Theological Review* 25 (2013): 31–78.
- Chen Yongtao 陈永涛. “Interpreting Christian Faith in Our Own Time and Context.” *Jinling shenxue zhi* 2 (2004): 42–56; trans. in *Chinese Theological Review* 19 (2005): 1–18.
- Chen Zemin 陈泽民. *Qiusuo yu jianzheng* 求索与见证: 陈泽民文选 [Seeking and Witnessing: Selected Writings of Chen Zemin]. Shanghai: CCC/TSPM, 2007.
- Cheng, Ruth. “Women and the Church,” in *National Christian Conference: The Chinese Church as revealed in the National Christian Conference held in Shanghai, Tuesday, 2 May, to Thursday, 11 May 1922*. Shanghai: Oriental Press, 1922.
- Cheng Jingyi. “Some Problems Confronting the Christian Movement in China as Seen by a Chinese Christian.” Shanghai: NCC, 1927.
- Cheng Zhiyi (誠質怡 Andrew C. Y. Cheng). “The Idea of Faith in the Fourth Gospel.” *Zhenli yu shengming*, Vol. 5.2 (Dec. 1930).
- Chin Ken-pa. “The Paradigm Shift: From Chinese Theology to Sino-Christian Theology—A Case Study on Liu Xiaofeng,” in Lai and Lam, eds., *Sino-Christian Theology*.
- Chow, Alexander. *Theosis, Sino-Christian Theology and the Second Chinese Enlightenment*. New York: Palgrave Macmillan, 2013.
- Chung, Mary Keng Mun. *Chinese Women in Christian Ministry*. New York: Peter Lang, 2005.
- Chu Sin-jan. *Wu Leichuan, A Confucian-Christian in Republican China*. New York: Peter Lang, 1995.
- Clarke, Jeremy. *The Virgin Mary and Catholic Identities in Chinese History*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2013.

- Cohen, Paul. *China and Christianity: The Missionary Movement and the Growth of Chinese Antiforeignism, 1860–1870*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1963.
- Congregation for the Doctrine of the Faith (Joseph Cardinal Ratzinger). “Instruction on Certain Aspects of the ‘Theology of Liberation,’” 1984. Available at www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_19840806_theology-liberation_en.html.
- Congressional-Executive Commission on China. Roundtable. “China’s New Regulation on Religious Affairs: A Paradigm Shift?” Washington, DC, 25 Mar. 2005. Available at www.cecc.gov/.
- Coulet, J. C. *Les actes de Béda Chang*. Paris: Procure de la Mission de Chine à Paris, 1954.
- Criveller, Gianni. “The Chinese Priests of the College for the Chinese in Naples and the Promotion of the Indigenous Clergy,” in Rachel Lu Yan and Philip Vanhaelemeersch, eds., *Silent Force: Native Converts in the Catholic China Mission*. Leuven: Ferdinand Verbiest Institute, 2009.
- . “Matteo Ricci’s Ascent to Beijing,” in Gianni Criveller and Cesar Guillen-Núñez, eds. *Portrait of a Jesuit: Matteo Ricci, 1552–1610*. Macao: Macau Ricci Institute, 2010.
- . *Preaching Christ in Late Ming China: The Jesuits’ Presentation of Christ from Matteo Ricci to Giulio Aleni*. Taipei: Ricci Institute, 1997.
- . “Three Documents: A Commentary.” *Tripod*, Vol. 23, No. 130 (Autumn 2003).
- The Cross in China*, dir. Yuan Zhiming. Rohnert Park, CA: China Soul for Christ Foundation, 2003.
- Crouch, Archie. *Christianity in China: A Scholar’s Guide to Resources*. London: Taylor and Francis, 1989.
- Cusset, François. *French Theory: How Foucault, Derrida, Deleuze & Co. Transformed the Intellectual Life of the United States*, trans. Jeff Fort. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2008.
- De Bary, Wm. Theodore, and Irene Bloom, eds. *Sources of Chinese Tradition*, Vol. 1, 2nd ed. New York: Columbia University Press, 1999.
- De Bary, Wm. Theodore, and Richard Lufrano, eds. *Sources of Chinese Tradition: From 1600 Through the Twentieth Century*, Vol. 2. New York: Columbia University Press, 2000.
- Defoort, Carine, and Yvonne Schulz Zinda. “Ren Jiyu, The Marxist View of Chinese Philosophy and Religion.” *Contemporary Chinese Thought*, Vol. 41, No. 4 (Summer 2010): 3–17.
- Denton, Kirk A., and Michele Hockx, eds. *Literary Societies of Republican China*. Lanham, MD: Lexington, 2008.
- Ding Guangxun. See K. H. Ting.
- Dudbridge, Glen. *Books, Tales and Vernacular Culture*. Leiden: Brill, 2005.
- Dudink, Adrian. “The Religious Works Composed by Johann Adam Schall von Bell, Especially His Zhuzhi Qunzheng and His Efforts to Convert the Last Ming Emperor,” in Malek, ed., *Western Learning and Christianity in China*, Vol. 2, 805–98.

- Dunch, Ryan. "Christianizing Confucian Didacticism: Protestant Publications for Women, 1831–1911." *Nan Nü: Men, Women and Gender in China* 11.1 (2009): 65–101.
- . "'Mothers to Our Country': Conversion, Education and Ideology Among Chinese Protestant Women, 1870–1930," in Jessie G. Lutz, ed., *Gender and Christianity in China*. Bethlehem, PA: Lehigh University Press, 2010.
- Eddy, Sherwood. *Religion and Social Justice*. New York: George H. Doran, 1927.
- Fairbank, John King, ed. *The Cambridge History of China. Vol. 12: Republican China, 1912–1949, Part I*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- Fällman, Fredrik. *Salvation and Modernity: Intellectuals and Faith in Contemporary China*. Chinese Culture Series 2. Stockholm: Stockholm University Press, 2004.
- Fang Hao 方豪. *Zhongguo Tianzhujiao shi renwu zhuan* 中国天主教史人物传. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2007.
- Ferlanti, Federica. "The New Life Movement in Jiangxi Province, 1934–1938." *Modern Asian Studies* 44.5 (2010): 960–1000.
- Feuerwerker, Albert. "The Foreign Presence in China," in Fairbank, ed., *Cambridge History of China. Vol. 12*, 128–207.
- Feuerwerker, Yi-tsi Mei. *Ideology, Power, Text*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1998.
- Fisher, A. J. "Report on Church in South China." *CCYB* 12 (1924): 114.
- Fodor, Jim. "Scriptural Reasoning as a Desert Practice: Learning to Read in Unchartered Territory." *Journal of Scriptural Reasoning*, Vol. 9, No. 1 (Dec. 2010).
- Ford, David. "Deep Reasonings, No Map: Inter-faith Engagement as a Core Dynamic of Theology and Religious Studies," Edward Cadbury Lectures, University of Birmingham, 2013. Available at www.interfaith.cam.ac.uk/resources/lecturespapersandspeeches/Deepreasoningsnomap.
- . "Flamenco, Tai-Chi and Six-Text Scriptural Reasoning: Report on a Visit to China." Available at www.interfaith.cam.ac.uk/resources/lecturespapersandspeeches/chinavisit.
- . *The Shape of Living*. Grand Rapids, MI: Baker, 1998.
- Fraser, Giles. "Western Political Theatre Would Struggle to Make Sense of the Violence in Egypt." *The Guardian*, 16 Aug. 2013.
- Fu Daiwie. "The Flourishing of *Biji* or Pen-Notes Texts and Its Relations to History of Knowledge in Song China (960–1279)." *Extreme Orient* 27.1 (2007): 103–30.
- Gao Shining. "Cong shizheng yanjiu kan jidujiao yu dangdai Zhongguo shehui," 从实证研究看基督教与当代中国社会. *Zhejiang xuekan*, Vol. 4 (2006); English text in Zhuo Xinping, ed., *Christianity*. Leiden: Brill, 2013.
- . "The Impact of Contemporary Chinese Folk Religions on Christianity," in Mikka Ruokanen and Paulos Huang, eds., *Christianity and Chinese Culture*. Grand Rapids, MI: W. Eerdmans, 2010.
- Gao Xin. "Preliminary Survey on the New Generation of Scholars of Christian Studies in Mainland China," in Lai and Lam, eds., *Sino-Christian Theology*.

- Gao Ying. "God's Promise and Eschatological Hope." *Chinese Theological Review* 20 (2007): 31–55.
- Gardner, Daniel K. "Modes of Thinking and Modes of Discourse in the Sung: Some Thoughts on the Yü-lu ('Recorded Conversations') Texts." *Journal of Asian Studies*, Vol. 50, No. 3 (Aug. 1991): 574–603.
- Gernet, Jacques. *China and the Christian Impact: A Conflict of Culture*, trans. Janet Lloyd. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.
- Giradot, Norman J. *The Victorian Translation of China*. Berkeley: University of California Press, 2002.
- Glüer, Winfried. *Christliche Theologie in China: T. C. Chao: 1918–1956*. Gütersloh: Mohn, 1979.
- Goldman, Merle. *China's Intellectuals: Advise and Dissent*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1981.
- Gore, Charles. *Christ and Society*. Halley Stewart Lectures, 1927. London: George Allen and Unwin, 1928.
- . *Property, Its Duties and Rights, Historically, Philosophically and Religiously Regarded*. London: Macmillan, 1915.
- "Guanyu libaitang nei xuangua lingxiu xiang de wenti" 關於禮拜堂內懸掛領袖像的問題. *Tian Feng* 270 (30 June 1951).
- Hai Jinhua. "Inherit and Renew: Ecclesiology in the Indigenous Chinese Church." *Chinese Theological Review* 25 (2013): 1–31.
- Hamrin, Carol Lee, and Stacey Bieler, eds. *Salt and Light: Lives of Faith That Shaped Modern China*, Vols. 1–3. Eugene, OR: Wipf and Stock, 2009.
- Hanan, Patrick. "The Bible as Chinese Literature: Medhurst, Wang Tao, and the Delegates' Version." *Harvard Journal of Asiatic Studies* 63, No. 1 (2002): 197–239.
- Handlin, Joanna F. *Action in Late Ming Thought: The Reorientation of Lü K'un and Other Scholar Officials*. Berkeley: University of California Press, 1983.
- Handlin Smith, Joanna. *The Art of Doing Good: Charity in Late Ming China*. Berkeley: University of California Press, 2009.
- Han Wenzao 韩文藻. "Guanyu jiaqiang shenxue sixiang jianshe wenti" 关于加强神学思想建设问题—在济南会议上的闭幕讲话. *Jinling shenxue zhi* 2 (1999); English text "On Strengthening Theological Reconstruction." *Chinese Theological Review* 14 (1999): 28–29.
- Hargett, James. *On the Road in Twelfth Century China: The Travel Diaries of Fan Chengda, 1126–1193*. Wiesbaden: Steiner Verlag, 1989.
- Harrison, Henrietta. *The Missionary's Curse and Other Tales from a Chinese Catholic Village*. Berkeley: University of California Press, 2013.
- Hattaway, Paul, Brother Yun, Peter Xu Yongze, and Enoch Wang. *Back to Jerusalem: Three Chinese House Church Leaders Share Their Vision to Complete the Great Commission*. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2003.
- Hayhoe, Ruth. *China's Universities 1895–1995*. London: Routledge, 1995.
- Hayhoe, Ruth, and Lu, Yongling, eds. *Ma Xiangbo and the Mind of Modern China, 1840–1939*. Armonk, NY: M. E. Sharpe, 1996.

- He Guanghu 何光沪. "Hanyu shenxue de genju yu yiyi" 汉语神学的根据与意义. *Regent Journal* 2, 39–47; "Hanyu shenxue de fangfa yu jinlu" 汉语神学的方法与进路. *Regent Journal* 3, 16–24; trans. as "The Basis and Significance of Sino-Christian Theology" and "The Methodology of and Approaches to Sino-Christian Theology," in Yang and Yeung, eds., *Sino-Christian Studies in China*, pp. 120–32 and 106–19, respectively.
- Henderson, John B. *Scripture, Canon and Commentary*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1991.
- Ho, Herbert Hoi-lap 何凯立. *Jidujiao zai Hua chuban shiye* 基督教在华出版事业, "Protestant Missionary Publications in Modern China 1912–1949," trans. Chen Jianming and Wang Zaixing. Chengdu: Sichuan Daxue, 2004.
- Hsia, R. Po-chia. *A Jesuit in the Forbidden City: Matteo Ricci 1542–1610*. Oxford: Oxford University Press, 2010.
- Huang, Martin W., ed. *Male Friendship in Ming China*. Leiden: Brill, 2007.
- Huang Renyi 黄仁遗. "Geming qingnian di zhongyao gongzuo" 革命青年底重要工作 [The Important Task of Revolutionary Youth]. *Juewu*, 9 Sept. 1924.
- Hui, Hoi Ming. "A Study of T. C. Chao's Christology." PhD diss., University of Birmingham, 2008.
- Human Rights Watch/Asia. "Some Problems Concerning Further Improving Work on Religions," in *Freedom of Religion in China*. New York: Human Rights Watch, 1992. Available at www.hrw.org/reports/pdfs/c/china/china921.pdf.
- Hunter, Alan, and Kim-Kwong Chan. *Protestantism in Contemporary China*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Hurtado, L. W. "Early Devotion to Jesus: A Report, Reflections and Implications." *Expository Times* 122/4 (2010): 167–76.
- Inouye, Melissa Wei-Tsing. "Miraculous Mundane: The True Jesus Church and Chinese Christianity in the Twentieth Century." PhD diss., Harvard University, 2011.
- Jiang Peifen. "An Appeal to Mr. Wang Mingdao." *Chinese Theological Review* 1987: 57–59.
- Jin Bingdao 金秉道 (Chin Pin tau). "Wo duiyu zhenli de jianjie he xinyang" 我对于真理的见解和信仰 [My Views on and Faith in Truth]. *Zhen guang*, No. 24, Vol. 5 (15 May 1925).
- Jing Tsu. *Failure, Nationalism and Literature: The Making of Modern Chinese Identity, 1895–1937*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2005.
- Jin Luxian. *The Memoirs of Jin Luxian*, trans. William Hanbury-Tenison. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2012.
- Johnson, T., and K. Ross. *Atlas of Global Christianity*. Edinburgh: University of Edinburgh Press, 2010.
- Jones, Francis P. "Our Continuing Witness." Report of the Peking Union Church reunion in New York, 3 Oct. 1954. Yale Divinity School Pamphlet Collection, HR 124.
- Kautsky, Karl. *Foundations of Christianity: A Study in Christian Origins*. London: Allen and Unwin, 1925. Trans. Tang Zhi 汤治 and Ye Qifang 叶启芳 为基督教的基础. Shenzhou: Guoguang She, 1932.
- Koo, T. Z. (Gu Ziren) "What Does the National Christian Convention Mean to Me?" *CR*, Vol. LIII, No. 2 (Feb. 1922): 80–88.

- Kuo, Ya-pei. "'Christian Civilization' and the Confucian Church: The Origin of Secular Politics in Modern China." *Past and Present* 218(1) (2013): 235–64.
- Kwan, Simon S. M. *Post-colonial Resistance and Asian Theology*. Oxford: Routledge, 2013.
- Kwok Pui-lan. *Chinese Women and Christianity, 1860–1927*. Atlanta, GA: Scholars, 1992.
- . *The Life: A Journal of Christian Thought and Practice*. Special Conference Federation Number, n.d.
- Lai, John Tsz-Pang. *Negotiating Religious Gaps: The Enterprise of Translating Christian Tracts by Protestant Missionaries in Nineteenth-Century China*. Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 2012.
- Lai Pan-chiu. "Chinese Theology," in Ian A. McFarland et al., eds., *The Cambridge Dictionary of Christian Theology*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.
- . "Typology and Prospect of Sino-Christian Theology." *Ching Feng* 6.2 (2005): 211–30.
- Lai Pan-chiu and Jason Lam, eds. *Sino-Christian Theology: A Theological Qua Cultural Movement in Contemporary China*. Frankfurt: Peter Lang, 2010.
- Lam, Jason Tsz-Shun 林子淳. *Duoyuan xing Hanyu shenxue quanshi 多元性漢語神學詮釋* [A Polyphonic View on Sino-Christian Theology]. Hong Kong: Institute of Sino-Christian Studies, 2006.
- , ed. *Hanyu jidujiao jingxue chuyi 漢語基督教經學芻議* [An Initiative Proposal on Sino-Christian Scriptural Hermeneutics]. Hong Kong: Institute of Sino-Christian Studies, 2010.
- Lam, Wing-hung 林榮洪 (Lin Ronghong). *Chinese Theology in Construction*. Pasadena, CA: William Carey Library, 1983.
- . *Qu gao he gua: Zhao Zichen de shengping ji shenxue 曲高和寡: 趙紫宸的生平及神學* [The Life and Thought of Chao Tzu-ch'en]. Hong Kong: China Alliance Press, 1994.
- . "Tongyi de jiufa: Zhao Zichen de Zhongguo bensehua jidulun" [An Identifying Salvation: Zhao Zichen's Indigenous Chinese Christology], in Wang Xiaochao, ed., *Zhao Zichen xiansheng jinian wenji*. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2005.
- Lambert, Tony. *China's Christian Millions: The Costly Revival*. Littleton, CO: OMF Books, 1999.
- Latourette, Kenneth Scott. *History of Christian Missions in China*. New York: Macmillan, 1929.
- Lee, Archie C. C. (Li Chichang 李焯昌), ed. *Wenben shijian yu shenfen bianshi 文本实践与身份辨识: 中国基督徒知识分子的中文著述 1583–1949* [Textual Practice and Identity Making: A Study of Chinese Christian Writings, 1583–1949]. Shanghai: Shanghai Guji, 2005.
- Lee, Peter. "Images of Society in the Early Chosun Literary Miscellany." *Sung Kyun Journal of East Asian Studies* 6(2): 137–75.
- Leeb, Leopold (see also Lei Libo). "Yang Huilin and His View of Christian Culture." *Inter-religio* 38 (Summer 2000): 57–63.
- Legge, James. *The Chinese Classics, Vol. II, Mencius*. London: Trübner, 1861. Vol. I and Vol. III. Taipei: SMC, 1994.

- . *The Great Learning*, in *The Life and Teachings of Confucius*, Vol. 1. Philadelphia: J. B. Lippincott, 1867.
- . *Sacred Books of the East, Part II: The Yi King*, trans. James Legge, ed. F. Max Müller. Oxford: Clarendon, 1899.
- Lei Libo 雷立柏 (see also Leopold Leeb). *Lun Jidujiao zhi da yu xiao: 1900–1950 nian Huaren zhishi fenzi yan zhong de jidujiao* 论基督教之大与小: 1900–1950 年华人知识分子眼中的基督教 [Christianity in the Eyes of Chinese Intellectuals, 1900 to 1950]. Beijing: Shehui Kexue Wenxian, 2000.
- Leo XIII. “Rerum Novarum.” Available at www.vatican.va/holy_father/leo_xiii/encyclicals/documents/hf_l-xiii_enc_15051891_rerum-novarum_en.html.
- Leung, Beatrice. *Sino-Vatican Relations: Problems in Conflicting Authority*, 1976–86. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Lew, Timothy Ting-fang 劉廷芳 (Liu Tingfang), ed. *The Life: A Journal of Christian Thought and Practice* (Special Federation Conference Number). Beijing: n.p. (1922).
- Lewis, Mark Edward. *Writing and Authority in Early China*. New York: SUNY Press, 1999.
- Liang Hui, Grace, 梁慧. “Interpreting the Lord’s Prayer from a Confucian-Christian Perspective,” in Starr, ed., *Reading Christian Scriptures*.
- . “How Do Modern Chinese Christian Intellectuals Read the Bible? The Principles and Methodologies of Wu Leichuan and Zhao Zichen for the Interpretation of the Bible” 中国现代基督徒知识分子是如何读圣经的? 以吴雷川与赵紫宸处理《圣经》的原则与方法为例. *International Journal of Sino-Western Studies*, Vol. 4 (2013): 47–57.
- Lian Xi. “‘Cultural Christians’ and the Search for Civil Society in Contemporary China.” *Chinese Historical Review* 20.1 (May 2013): 71–88.
- . *Redeemed by Fire: The Rise of Popular Christianity in Modern China*. New Haven, CT: Yale University Press, 2010.
- . Review of Mariani, *Church Militant: Bishop Kung and Catholic Resistance in Communist Shanghai*. *American Historical Review* 117 (2012): 1563–64.
- . “The Search for Chinese Christianity in the Republican Period (1912–1940).” *Modern Asian Studies* 38 (Oct. 2004): 851–98.
- Li Chichang 李焯昌. See Lee, Archie C. C.
- Li Lili 李麗麗. “Tianzhujiao shehui xundao zai Zhongguo de bendihua: yi ge dui Xu Zongze sixiang de yanjiu” 天主教社會訓導在中國的本地化: 一個對徐宗澤思想的研究 [Inculturation of Catholic Social Teachings in China: A Study of Xu Zongze’s Thought]. PhD diss., Chinese University of Hong Kong, 2010.
- Lim, Francis Khok Gee, ed. *Christianity in Contemporary China: Socio-Cultural Perspectives*. London: Routledge, 2013.
- Lin, Manhong Melissa. *Ethical Reorientation for Christianity in China*. Ching Feng Series No. 17. Hong Kong: Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture, 2010.
- Lin Hong-Hsin 林鴻信 [Lin Hongxin]. “Tongyi de jiufa: Zhao Zichen de Zhongguo bensehua jidulun” 同一的救法——赵紫宸的中国本色化基督论 [An Identifying Salvation: Zhao Zichen’s Indigenous Chinese Christology], in Wang Xiaochao, ed., *Zhao Zichen xiansheng jinian wenji*. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2005.

- Link, Perry. "Does This Writer Deserve the Prize?" *New York Review of Books*, 6 Dec. 2012.
- Lippiello, Tiziana, and Roman Malek, eds. *Scholar from the West: Giulio Aleni S.J. (1582–1649) and the Dialogue Between Christianity and China*. Brescia: Fondazione civiltà bresciana, 1997.
- Li Qiuling 李秋零 and Yang Xinan 样熙楠 (Daniel Yeung), eds. *Xiandai xing, chuantong bianqian yu Hanyu shenxue* 现代性, 传统变迁与汉语神学 [Modernity, Transformation of Tradition and Sino-Christian Theology]. Shanghai: Huadong Shifan Daxue, 2010.
- Li Tiangang. "Christianity and Cultural Conflict in the Life of Ma Xiangbo," in Hayhoe and Lu, eds., *Ma Xiangbo and the Mind of Modern China*.
- Liu Gang. "The Poetics of Miscellaneity: The Literary Design of Liu Yiqing's *Qiantang yishi* and the Historiography of the Southern Song." PhD diss., University of Michigan, 2012.
- Liu Tongsu. *Shangdi yu kaisa de jiangjie* 上帝与凯撒的疆界 [The Boundary Between God and Caesar: Dedicated to the Chinese House Churches of the New Era]. Posted 30 Nov. 2010. Available at www.liutongsu.net.
- . "Zhongguo jiaohui de chushi yu rushi" 中国教会的出事与入世 [The Emergence and Involvement in Society of the Chinese Church], 2007. Available at www.liutongsu.net/?page_id=41#zj2.
- Liu Tongsu 刘同苏 and Wang Yi 王怡. *Guankan Zhongguo chengshi jiating jiaohui* 观看中国城市家庭教会 [Observing China's Urban House Churches]. 2012. Posted 13 Sept. 2010. Available at www.liutongsu.net.
- Liu Xiaofeng 刘小枫. *Zhengjiu yu xiaoyao* 拯救与逍遥. Shanghai: Shanghai Renmin, 1988.
- Li Wei 李韦. *Wu Leichuan de jidujiao chujinghua sixiang yanjiu* 吴雷川的基督教处境化思想研究 [On Wu Leichuan's Thinking on Christian Contextualization]. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2010.
- Li Xinyuan. *Construction—Or Destruction?: An Analysis of the Theology of Bishop K. H. Ting*. Streamwood, IL: Christian Life Press, 2003.
- Lobestine, E. C. "What Practical Steps Should Be Taken at This Time in the Home Churches to Overcome the Handicap of Our Divided Denominational Mission Abroad?" Yale Divinity School papers, RG 08, Box 119–20.
- Lomanov, Alexander. "Russian Orthodox Church," in Tiedemann, ed., *Handbook of Christianity in China*.
- Lu, Sheldon Hsiao-peng. *From Historicity to Fictionality: The Chinese Poetics of Narrative*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1994.
- Luk, Bernard Hong-kay. "A Serious Matter of Life and Death: Learned Conversations at Foochow in 1627," in Charles Ronan and Bonnie Oh, eds., *East Meets West: The Jesuits in China, 1582–1773*. Chicago: Loyola University Press, 1988.
- Luo Mingjian 羅名堅 (M. Ruggieri). 新編西竺國天主聖教實錄 [Newly Edited True Records of the Holy Teaching of the Lord of Heaven from Western India], reproduced in Nicolas Standaert and Adrian Dudink, eds., 耶穌會羅馬檔案館明清天主教文獻 [Chinese Christian Texts from the Roman Archives of the Society of Jesus], Vol. 1. Taipei: Taipei Ricci Institute, 2002.

- Luo Zhufeng. *Religion Under Socialism in China*, trans. Donald MacInnis and Zheng Xi'an. New York: M. E. Sharpe, 1991.
- Lutz, Jessie. *China and the Christian Colleges*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1971.
- Lü Xiaomin 吕小敏. Canaan Hymns. Available at www.chinasoul.org.
- . *Jia'nan shixuan* 迦南诗选 [Canaan Hymns]. Taipei: Taipei CMI Publishing, 2001.
- Lu Xing. *Rhetoric of the Chinese Cultural Revolution: The Impact on Chinese Thought, Culture and Communication*. Columbia: University of South Carolina Press, 2004.
- MacInnis, Donald. *Religion in China Today: Policy and Practice*. Maryknoll, NY: Orbis, 1989.
- . *Religious Policy and Practice in Communist China*. New York: Macmillan, 1972.
- Ma Hongli 马红莉. "Guanhua heheben yu wenli heheben de fanyi yuanze bijiao" 《官话和合译本》与《文理和合译本》的翻译原则比较 [A Comparison of Translation Principles in the Mandarin Union and Wenli Union Versions of the Bible]. *Journal of Chinese Christian Culture*, No. 28 (2012).
- Madsen, Richard. *China's Catholics*. Berkeley: University of California Press, 1998.
- Malek, Roman. "Shaping Reciprocity: Some Remarks on Orders and Congregations in the History of Christianity in China." *Verbum SVD* 54.4 (2013): 424–50.
- , ed. *Western Learning and Christianity in China*. 2 vols. Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 1998.
- Mariani, Paul. *Church Militant: Bishop Kung and Catholic Resistance in Communist Shanghai*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2011.
- Marx, Edwin. "Progress and Problems of the Christian Movement Since the Revolution (1911)." *CCYB* 12 (1924).
- McDermott, Joseph. *The Social History of the Book in China*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2006.
- McDonough, Conor. "Grounding Speech and Silence: Cataphaticism and Apophaticism in Denys and Aquinas." *Irish Theological Quarterly* 76.1 (2011): 57–76.
- McIntosh, Mark A. *Divine Teaching*. Blackwell: London 2008.
- McLeister, Mark. "A Three-Self Protestant Church, the Local State and Religious Policy Implementation in a Coastal Chinese City," in Lim, ed., *Christianity in Contemporary China*.
- Medhurst, W. H. *China: Its State and Prospects*. Boston: Crocker and Brewster, 1838.
- Menegon, Eugenio. *Ancestors, Virgins and Friars: Christianity as a Local Religion in Late Imperial China*. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2009.
- . "Jesuit Emblematika: The Use of European Allegorical Images in Flemish Engravings Described in the Kouduo Richao." *Monumenta Serica* 55 (2007): 389–437.
- . "Yang Guangxian's Opposition to J. A. Schall: Christianity and Western Science in His Work Budeyi," in Malek, ed., *Western Learning and Chinese Christianity*, Vol. 2.
- Merwin, Wallace C., and Francis P. Jones. *Documents of the Three-Self Movement*. New York: National Council of the Churches of Christ, 1963.
- Meyer-Fong, Tobie. *What Remains: Coming to Terms with Civil War in 19th Century China*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2013.
- Meynard, Thierry. *Le Sens Réel de "Seigneur du Ciel"*. Paris: Belles Lettres, 2013.

- Mitter, Rana. *A Bitter Revolution: China's Struggle with the Modern World*. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- . *China's War with Japan, 1937–45*. London: Allen Lane, 2013.
- . “Writing War: Autobiography, Modernity and Wartime Narrative in Nationalist China, 1937–1946.” *Royal Historical Society* 18 (2008): 187–210.
- Mittler, Barbara. *A Newspaper for China? Power, Identity and Change in China's News Media, 1872–1912*. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2004.
- Mo Guang. “Jidutu yao juanxian wuqi” 基督徒要捐獻武器 [Christians Should Donate Arms]. *Tian Feng* 271 (7 July 1951): 2–4.
- Moloughney, Brian. “From Biographical History to Historical Biography: A Transformation in Chinese Historical Writing.” *East Asian History*, No. 4 (1992): 1–30.
- Ms. A. “Yi ge jiaohui xuexiao xuesheng xie gei youren de xin” 一个教会学校学生写给友人的信 [Letter to Friends from a Church-School Student]. *Juewu*, 2 Sept. 1924.
- Müller, F. Max, ed. *Sacred Books of the East, Part II: The Yî King*, trans. James Legge. Oxford: Clarendon, 1899.
- Mungello, D. E. *The Forgotten Christians of Hangzhou*. Honolulu: University of Hawai'i Press, 1994.
- Nathan, Andrew J. *Chinese Democracy: The Individual and the State in Twentieth Century China*. London: I. B. Tauris, 1986.
- National Christian Council. “Report on Christian Literature.” *National Christian Council of China* 1928–37 (1929).
- Nedostup, Rebecca. *Superstitious Regimes: Religion and the Politics of Chinese Modernity*. Cambridge, MA: Harvard University East Asia Center, 2009.
- Nee, Watchman (Ni Tuosheng). *The Glorious Church*. Los Angeles: Stream Publishers, 1968.
- . *The Normal Christian Life*. London: Witness and Testimony, 1958.
- New China News Agency. Dispatch. 23 Nov. 1950, repr. in CMB, Vol. III (IV), Jan. 1951, No. 1, 50.
- Newman, Barnett P. “The Sublime Is Now.” *Tiger's Eye* (1948): 51–53.
- Ng, Peter Tze Ming. *Chinese Christianity*. Leiden: Brill, 2012.
- Ni Tuosheng. See Nee, Watchman.
- Ochs, Peter. “An Introduction to Scriptural Reasoning: From Practice to Theory,” trans. Wang Hai. *Journal of Renmin University of China* 5 (2012).
- Ochs, Peter, and William Stacy Johnson, eds. *Crisis, Call and Leadership in the Abrahamic Traditions*. New York: Palgrave Macmillan, 2009.
- Office of Theological Concerns. “Doing Theology in Asia Today.” Federation of Asian Bishops' Conference Paper No. 96 (2000). Available at www.fabc.org/fabc%20papers/fabc_paper_96.pdf.
- O'Neill, F. W. S. “Report on Church in Manchuria,” CCYB 12 (1924).
- Owen, Stephen. *Readings in Chinese Literary Thought*. Cambridge, MA: Harvard University Council on East Asian Studies, 1992.
- Paton, David. *Christian Missions and the Judgement of God*. Repr. ed. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996.

- Peterson, Willard. "Learning from Heaven: The Introduction of Christianity and Other Western Ideas into Late Ming China," in *Cambridge History of China*, Vol. 8, Pt. 2. Cambridge: Cambridge University Press, 1998, 789–839.
- Pew Research Center. Pew Forum on Religion and Public Life. "Global Christianity—A Report on the Size and Distributions of the World's Christian Population. Appendix C: Methodology for China." 19 Dec. 2011. Available at www.pewforum.org/files/2011/12/ChristianityAppendixC.pdf.
- Pfister, Lauren. "A Transmitter But Not a Creator: Ho Tsun-sheen (1817–71), the First Modern Chinese Protestant Theologian," in Irene Eber, Sze-kar Wan, and Knut Walf, eds., *Bible in Modern China: The Literary and Intellectual Impact*. Sankt Augustin: Nettetal, 1999.
- Phan, Peter C., and Jung Young Lee, eds. *Journeys at the Margin: Towards an Autobiographical Theology in Asian American Perspective*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1999.
- Pius IX. "Quadragesimo Anno." Available at www.vatican.va/holy_father/pius_xi/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno_en.html.
- Pius XII. "Ad Sinarum Gentem" (Encyclical on the Supranationality of the Church), 1954. Available at www.papalencyclicals.net/Pius12/P12SINAR.HTM.
- Potter, Pitman B. "Belief in Control: Regulation of Religion in China." *China Quarterly* 174 (June 2003): 317–37.
- Quash, Ben. "Deep Calls to Deep: The Practice of Scriptural Reasoning." Available at <http://www.interfaith.cam.ac.uk/resources/scripturalreasoningresources/deepcallstodeep>.
- . *Found Christianity: History, Imagination and the Holy Spirit*. London: Bloomsbury, 2013.
- Rauschenbusch, Walter. *A Theology for the Social Gospel*. Nashville, TN: Abingdon, 1945.
- Reardon, Lawrence C. "The Chinese Catholic Church: Obstacles to Reconciliation," in Paul Manuel, Lawrence C. Reardon, and W. Clyde, eds., *The Catholic Church and the Nation-State: Comparative Perspectives*. Washington, DC: Georgetown University Press, 2006.
- Renan, Ernest. *The Life of Jesus*. London: Trübner, 1863.
- Ren Dayuan. "Wang Zheng: A Scientist, Philosopher and Catholic in Ming Dynasty China." In Chinese and English in Malek, ed., *Western Learning and Christianity in China*, Vol. 2, 339–58.
- "Report of the Christian Literature Council on Present State and Future Task of Christian Literature in China," in *Chinese Church 1922 National Christian Conference*. Shanghai: Oriental Press, 1922.
- Ricci, Matteo. *On Friendship: One Hundred Maxims for a Chinese Prince*, trans. Timothy Billings. New York: Columbia University Press, 2009.
- . (Li Madou 利瑪竇). *Tianzhu shiyi* 天主實意, in Zhu Weizheng 朱維錚, ed. *Li Madou Zhongwen zhu yiji* 利瑪竇中文著譯集. Hong Kong: City University, 2001.
- . *The True Meaning of the Lord of Heaven*, ed. Douglas Lancashire and Peter Hu Kuo-chen. Taipei: Ricci Institute, 1985.

- Rickett, W. Allyn. *Guanzi: Political, Philosophical and Economic Essays from Early China*. Rev. ed. Boston: Cheng and Tsui, 2001.
- Rolston, David L., ed. *How to Read the Chinese Novel*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1990.
- Sanneh, Lamin. *Translating the Message: The Missionary Impact on Culture*. Maryknoll, NY: Orbis, 1989.
- Saussy, Haun. "Matteo Ricci the Daoist," in Qian Suoqiao (钱锁桥), ed., *Cross-cultural Studies: China and the World. A Festschrift in Honor of Professor Zhang Longxi*. Leiden: Brill, 2015.
- Schwarcz, Vera. *The Chinese Enlightenment: Intellectuals and the Legacy of the May Fourth Movement of 1919*. Berkeley: University of California Press, 1986.
- Shen Fu. *Six Records of a Floating Life (Fusheng liuji)*, ed. Leonard Pratt. London: Penguin, 1983.
- Shi Jinghuan 史静寰 and Wang Li Xin 王立新. *Jidujiao jiaoyu yu Zhongguo zhishi fenzi* 基督教教育与中国知识分子 [Christian Education and Chinese Intellectuals]. Fuzhou: Fujian Jiaoyu, 1998.
- Song, C. S. *Tell Us Our Names*. Maryknoll, NY: Orbis, 1984.
- Song, Gang. "Learning from the Other: Giulio Aleni, Kouduo richao, and Late Ming Dialogic Hybridization." PhD diss., University of Southern California, 2006.
- Spence, Jonathan. *The Memory Palace of Matteo Ricci*. London: Penguin, 1985.
- Standaert, Nicolas. *Yang Tingyun, Confucian and Christian in Late Ming China*. Leiden: Brill, 1988.
- [Standaert, Nicolas] Zhong Mingdan 鐘鳴旦, and [Adrian Dudink] Du Dingke 杜鼎克, eds. 耶穌會羅馬檔案館天主教文獻 [Chinese Christian Texts from the Roman Archives of the Society of Jesus]. 12 vols. Taipei: Taipei Ricci Institute, 2002.
- Stark, Rodney, Byron Johnson, and Carson Mencken. "Counting China's Christians." *First Things*, May 2011. Available at www.firstthings.com/article/2011/05/counting-chinarsquos-christians.
- Starr, Chloë. "The Chinese Church: A Post-Denominational Reality?" in Stanley D. Brunn, ed., *The Changing World Religion Map: Sacred Places, Identities, Practices and Politics*. Dordrecht: Springer, 2015, 2045–59.
- . "Reading Christian Scriptures: The Nineteenth Century Context," in Starr, ed., *Reading Christian Scriptures*.
- , ed. *Reading Christian Scriptures in China*. London: T & T Clark, 2008.
- . "Sino-Christian Theology: Treading a Fine Line Between Globalization and Self-Determination," in Thomas Jansen, Thoralf Klein, and Christian Meyer, eds., *Chinese Religions and Globalization*. Leiden: Brill, 2014.
- . "Surveying Galilee from a Chinese Observation Tower: Zhao Zichen's *Life of Jesus* (1935)." *English Language Notes* 50.2 (Fall/Winter 2012): 63–76.
- Stauffer, Milton T., ed. *The Christian Occupation of China*. Shanghai: China Continuation Committee, 1922.
- Strassberg, Richard E. *Inscribed Landscapes: Travel Writing from Imperial China*. Berkeley: University of California Press, 1994.
- Suh Hu (Hu Shi). "Christianity and the Chinese People." *Sheng ming* Special Federation Conference Number, 1922.

- Sun, Irene Ai-Ling. "Songs of Canaan: Hymnody of the House-Church Christians in China." *Studia Liturgica* 37.1 (2007): 98–116.
- Sun Shangyang 孫尚揚. *Mingmo Tianzhujiao yu Ruxue de jiaoliu he chongtu* 明末天主教與儒學的交流 and 衝突. Taipei: Wenjin, 1992.
- Tang, Edmond, and Jean-Paul Wiest, eds. *The Catholic Church in Modern China*, Part III. Maryknoll, NY: Orbis, 1993.
- Tang Xiaofeng. *Zhao Zichen shenxue sixiang yanjiu* 趙紫宸神學思想研究. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2006.
- Tang Xiaofeng and Xiong Xiaohong, eds. *Yeying zhi zhi: Zhao Zichen yu Zhong-Xi sixiang jiaoliu* 夜鷹之志: 趙紫宸與中西思想交流. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2010.
- Tanner, Kathryn. *Theories of Culture*. Minneapolis: Augsburg, 1997.
- Tao Feiya. "A Christian Utopia in China: A Historical Study of the Jesus Family (1921–1952)." PhD diss., Chinese University of Hong Kong, 2001.
- Taylor, Jay. *The Generalissimo: Chiang Kai-Shek and the Struggle for Modern China*. Cambridge, MA: Belknap, 2009.
- Throop, Montgomery H. *General Statistics of the Chung Kuo Sheng Kung Hui*, 1915 and 1933. Shanghai: St. John's University. Yale Divinity School Pamphlet Collection, HR 114.
- Ticciati, Susannah. "Scriptural Reasoning and the Formation of Identity," in David Ford and C. C. Pecknold, eds., *The Promise of Scriptural Reasoning*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2006.
- Tiedemann, R. G. "The Chinese Clergy," in Tiedemann, ed., *Handbook of Christianity in China*.
 ———, ed. *Handbook of Christianity in China*, Vol. 2: 1800–Present. Leiden: Brill, 2010.
 ———. "Indigenous Agency, Religious Protectorates and Chinese Interests: The Expansion of Christianity in Nineteenth-Century China," in Dana L. Roberts, ed., *Converting Colonialism: Visions and Realities in Mission History, 1706–1914*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2008.
- Tillich, Paul. *Systematic Theology*, Vol. 3. Chicago: University of Chicago Press, 1976.
- Ting, K. H. "American Interventions," repr. from *The Anglican Outlook*, Apr. 1947, in Whitehead, ed., *No Longer Strangers*.
 ———. "Between God and Humankind." *Sheng Kung* 聖工 (Feb. 1955): 6–8.
 ———. *A Chinese Contribution to Ecumenical Theology: Selected Writings of Bishop K. H. Ting*, ed. Janice and Philip Wickeri. Geneva: WCC Publications, 2002.
 ———. "The Church in China Today." *Student World* 1957, extracted as "New Initiatives" in Whitehead, ed., *No Longer Strangers*, 119–24.
 ———. "Civil War in China," repr. of "The Sociological Foundation of the Democratic Movement in China," *Bulletin of the Society of the Catholic Commonwealth*, Jan. 1948, in Whitehead, ed., *No Longer Strangers*.
 ———. "The Cosmic Christ," in Ting, *God Is Love*.
 ———. Foreword to *Theological Writings from Nanjing Seminary*, trans. in *Chinese Theological Review* 8 (1993).
 ———. *God Is Love: Collected Writings of Bishop K. H. Ting*. Colorado Springs: Cook Communications Ministries International, 2004.
 ———. *How to Study the Bible*. Hong Kong: Tao Fong Shan Ecumenical Centre, 1981.
 ———. "The Lamb of God." *Chinese Theological Review*, Vol. 10 (1995).

- . “Love and Optimism,” in Ting, *God Is Love*.
- . “My View of God” (1993), in Ting, *God Is Love*.
- . “On Christian Theism,” in Ting, *Chinese Contribution to Ecumenical Theology*, 27–40.
- . “Two Reflections on Evangelism: How Can They Claim Christianity Is Better?” (1950/51). Repr. in *Chinese Theological Review*, Vol. 10 (1995): 14–19.
- . “Two Reflections on Evangelism: Why Force My Religion on Others?” (1950). Repr. in *Chinese Theological Review*, Vol. 10 (1995): 14–19.
- . “Why Must We Still Be Preachers?” in Ting, *Chinese Contribution to Ecumenical Theology*.
- . “Youth and Religion” (1937). Repr. in *Chinese Theological Review*, Vol. 10 (1996).
- Tong, James W. “The New Religious Policy in China.” *Asian Survey*, Vol. 50, No. 5 (Sept./Oct. 2010): 859–87.
- Towery, Britt. *Christianity in Today's China*. Waco, TX: Tao Foundation Missionary Heritage Edition, 2000.
- Tsao, Hsingyuan, and Roger T. Ames, eds. *Xu Bing and Contemporary Chinese Art*. New York: SUNY Press, 2011.
- Twitchett, Denis. “Problems of Chinese Biography,” in Arthur F. Wright and Denis Twitchett, eds., *Confucian Personalities*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1962.
- Vala, Carsten T., and Huang Jianbo. “Three High-Profile Protestant Microbloggers in Contemporary China: Expanding Public Discourse or Burrowing into Religious Niches on Weibo (China's Twitter)?” in Stefania Travagnin, ed., *Religion and the Media in China*. Abingdon: Routledge, forthcoming.
- Van de Ven, Hans. *Breaking with the Past: The Maritime Customs Service and the Global Origins of Modernity in China*. New York: Columbia University Press, 2014.
- . *From Friend to Comrade: The Founding of the Chinese Communist Party, 1920–27*. Berkeley: University of California Press, 1992.
- Venuti, Lawrence. *The Translator's Invisibility*. London: Routledge, 1995.
- Vermander, Benoit. “From Ethnography to Theology: Religious Communities in Contemporary Shanghai and Tasks of East Asian Theology.” *Korean Journal of Systematic Theology*, Vol. 39 (2014): 7–35.
- Wan, Sze-kar. “The Emerging Hermeneutics of the Chinese Church: The Debate Between Wu Leichuan and T. C. Chao and the Chinese Christian Problematik,” in Irene Eber, Sze-kar Wan, and Knut Walf, eds., *Bible in Modern China: The Literary and Intellectual Impact*. Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 1999.
- Wan Fulin 萬福林. “Jidutu! Kuaikuai juanxian wuqi, dabai diren!” 基督徒快快捐獻武器，打敗敵人. *Tian Feng* 271 (7 July 1951).
- Wang, Paul Jiyou. *Le Premier Concile Plénier Chinois (1924)*. Paris: Cerf, 2010.
- Wang, Xiaojing. “The Church Unity Movement in Early Twentieth-Century China: Cheng Jingyi and the Church of Christ in China.” PhD diss., New College, Edinburgh University, 2012.
- Wang Liqun 王立群. *Shanshui youji yanjiu* 山水游记研究. Beijing: China Academy of Social Sciences Press, 2008.
- Wang Mingdao. “The Missing Voice,” in *A Call to the Church*, trans. Theodore Choy. Ft. Washington, PA: Christian Literature Crusade, 1983.

- . “Nitty-gritty Faithfulness,” in *A Call to the Church*, trans. Theodore Choy. Ft. Washington, PA: Christian Literature Crusade, 1983.
- . “Obey God or Men?” in *A Call to the Church*, trans. Theodore Choy. Ft. Washington, PA: Christian Literature Crusade, 1983.
- Wang Weifan 汪维藩. “A Church Leader of Vision.” *Chinese Theological Review* 10 (1995).
- . *Zhongguo shenxue ji qi wenhua yuanyuan* 中国神学及其文化渊源 [Chinese Theology and Its Cultural Sources]. Nanjing: Jinling Xiehe Shenxueyuan, 1997.
- Wang Wenxin 王文馨. “Yige xiaomi feijidujiao yundong de fangfa” 一个消弭非基督教运动的方法 [One Method of Removing Opposition to Christianity]. *Zhen guang*, Vol. 24, No. 5 (15 May 1925).
- Wang Yi 王怡. *Linghun shenchu nao ziyou* 靈魂深處鬧自由. Taipei: 基文社 Christian Arts Press, 2012.
- Wang Xiaochao 王晓朝, ed. *Zhao Zichen xiansheng jinian wenji* 赵紫宸先生纪念文集. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2005.
- Wang Zheng 王徵. *Chongyi tang riji suibi* 崇一堂日記隨筆. Bodleian Library, Oxford, MS.chin.e.16.
- . Renhui yue 仁會約, in Nicolas Standaert, Adrian Dudink, and Nathalie Monnet, eds., 法國國家圖書館明清天主教文獻, Chinese Christian Texts from the National Library of France, Vol. 6. Taipei: Ricci Institute, 2009.
- West, Philip. “Christianity and Nationalism: The Career of Wu Lei-ch’uan at Yenching University,” in John K. Fairbank., ed., *The Missionary Enterprise in China and America*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1974.
- . *Yenching University and Sino-Western Relations, 1916–1952*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1976.
- Whitehead, Raymond L., ed. *No Longer Strangers: Selected Writings of K. H. Ting*. Maryknoll, NY: Orbis, 1989.
- Whyte, Robert. “With Regard to Anglicanism.” *Chinese Theological Review* 10 (1995).
- Wickeri, Philip. *Reconstructing Christianity in China: K. H. Ting and the Chinese Church*. Maryknoll, NY: Orbis, 2007.
- Widmer, Ellen, and Daniel Bays, eds. *China’s Christian Colleges: Cross-Cultural Connections, 1900–1950*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2009.
- Wielander, Gerda. *Christian Values in Communist China*. London: Routledge, 2013.
- Wiest, Jean-Paul. *Maryknoll in China: A History, 1918–1955*. Armonk, NY: M. E. Sharpe, 1988.
- . “Understanding the Roman Catholic Church in China.” 2002. Available at http://www.evangelizationstation.com/htm_html/around%20the%20world/China/understanding_the_roman_catholic.htm.
- Wilkinson, Endymion. *Chinese History: A Manual*. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 1998.
- Williams, Rowan. *On Christian Theology*. Oxford: Blackwell, 2000.
- . *Silence and Honey Cakes: The Wisdom of the Desert*. Oxford: Lion, 2004.
- Wilson Barnett, Suzanne, and J. K. Fairbank, eds. *Christianity in China: Early Protestant Missionary Writings*. Cambridge, MA: Council on East Asian Studies/Harvard University, 1985.

- Wright, Arthur F. "Values, Roles and Personalities," in Wright and Twitchett, eds., *Confucian Personalities*.
- Wright, Arthur F., and Denis Twitchett, eds. *Confucian Personalities*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1962.
- Wu Leichuan 吴雷川. *Jidujiao yu Zhongguo wenhua* 基督教与中国文化. Repr. ed. Shanghai: Shanghai Guji, 2008.
- Wurth, Elmer, ed. *Papal Documents Related to the New China, 1937–1984*. Maryknoll, NY: Orbis, 1985.
- Wu Yaozong 吴耀宗. "Gongchandang jiaoyu le wo" 共產黨教育了我. *Tian Feng* 271 (7 July 1951): 6–7.
- . "Quanguo jidujiao kang Mei yuan Chao sanzi gexin yundong jinkuang" 全國基督教抗美援朝三自革新運動近況 [On Recent Developments in the National Christian Campaign to Resist U.S. Aggression and Aid Korea and in the Three Self Reform Movement]. *Tian Feng* 270 (30 June 1951).
- . "Renmin minzhu zhuanzheng xia de jidujiao" 人民民主專政下的基督教 [Christianity Under the People's Democratic Dictatorship]. *Tian Feng* 176 (20 Aug. 1949).
- Xiaoping Cong. *Teacher's Schools and the Making of the Modern Chinese Nation State, 1897–1937*. Vancouver: University of British Columbia Press, 2007, 8–14.
- Xia Yibing 夏宜冰. "Jidu renpin de daode mingzheng" 基督人品的道德明證 [Moral Evidence of Christianity]. *Dao sheng* 道声, Vol. II, No. V (1932).
- Xin Yalin. *Inside China's House Church Network: The Word of Life Movement and Its Renewing Dynamic*. Lexington, KY: Emeth, 2009.
- Xu Kaiming 徐开明. "Lun Zhao Zichen xiansheng de mailuohua Jidulun de shenxue yiyi" 论赵紫宸先生的脉络化基督论的神学意义 [On the Theological Significance of Zhao Zichen's Systematized Christology], in Tang Xiaofeng and Xiong Xiaohong, eds., *Ye ying zhi zhi*, 112–14.
- Xu Rulei. "A Brief History of Nanjing Union Theological Seminary, 1952–1992," trans. Philip and Janice Wickeri. *Chinese Theological Review* 8 (1993): 9–28.
- Xu Wenhua 徐文华. "Xu Zongze de shengping zhushu ji qi sixiang yanjiu" 徐宗泽的生平著述及其思想研究. Master's thesis, Shanghai University, 2005.
- Xu Xiaohong. "Obstacles in the Path of Theological Reconstruction." *Jinling shenxue zhi* 4 (2002): 32–34, trans. in *Chinese Theological Review* 17 (2003): 6–12.
- Xu Zhongyu 徐中玉. *Zhongnan youji xuan* 中南游记选. Shanghai: Wenyi Chubanshe, 1982.
- Xu Zongze 徐宗泽. "Laodong qiyue" 勞動契約. *Shengjiao zazhi*, Vol. 10 (1932): 576–81.
- . *Shehui jingjixue gailun* 社會經濟學概論 (1934). Repr. ed. Beijing: Beijing zhong xian tuo fang keji fazhan youxian gongsi, 2007.
- . *Sheng chong lun* 聖寵論. Beijing: Beijing zhong xian tuo fang keji fazhan youxian gongsi, 2007.
- . *Sui si sui bi* 隨思隨筆. Shanghai: Sheng jiao zazui she, 1940.
- . "Tianzhu jiao zenmeyang jie jue shehui wenti" 天主教怎樣解社會問題. *Shengjiao zazhi*, Vol. 9 (1933): 514–19.
- . "Zheyang zuo xianqi liangmu" 這樣做賢妻良母. *Shengjiao zazhi*, Vol. 3 (1935): 167–71.

- Yamamoto Sumiko. *History of Protestantism in China: The Indigenization of Christianity*. Tokyo: Tōhō Gakkai, 2000.
- Yang Fenggang. "The Red, Black and Gray Markets of Religion in China." *Sociological Quarterly* 47 (2006): 93–122.
- . *Religion in China: Survival and Revival Under Communist Rule*. Oxford: Oxford University Press, 2012.
- Yang Huilin 杨慧林. *China, Christianity, and the Question of Culture*. Waco, TX: Baylor University Press, 2014.
- . "Christianity in China: The Work of Yang Huilin." *Contemporary Chinese Thought*, Vol. 36, No. 1 (2004).
- . "The Contemporary Significance of Theological Ethics." *Contemporary Chinese Thought*, Vol. 36, No. 1. (2004): 51–67. First published in Chinese in the *Canadian Weizhen xuekan Regent Chinese Journal* 15, No. 1 (1999): 1–12.
- . Editorial, *Jidujiao wenhua xuekan. Journal for the Study of Christian Culture*, Vol. 14, No. 2 (2005): 1–9.
- . "The Impact of Christianity on Chinese Society from Schall von Bell to Our Days." Unpublished paper presented at Symposium for Cultural Exchange and Applied Ethics, University of International Business and Economics, Beijing, May 2011.
- . *Jidujiao de di se yu wenhua yanshen* 基督教的底色与文化延伸 [The Underpainting of Christianity and Cultural Extension]. Harbin: Heilongjiang Renmin, 2002.
- . *Shenxue quanshi* 神学诠释 [Theological Hermeneutics]. Shanghai: Yiwen, 2002.
- . *Zai wenxue yu shenxue de bianjie* 在文学与神学的边界 [At the Boundary of Literature and Theology]. Shanghai: Fudan Daxue, 2012.
- . *Zui'e yu jiushu* 罪恶与救赎: 基督教文化精神论 [Sin and Atonement: On the Cultural Spirit of Christianity]. Harbin: Heilongjiang Renmin, 1995.
- . *Zhuiwen Shangdi* 追问上帝: 信仰与理性的难辩 [The Quest for God: Faith vs. Reason]. Beijing: Beijing Jiaoyu, 1999.
- Yang Huilin and Daniel Yeung. *Sino-Christian Studies in China*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2006.
- Yard, James Maxon. "Recent Changes in Mission Organization." CCYB 12 (1924): 247.
- Yeung, Daniel 杨熙楠, ed. *Hanyu shenxue chuyi* 汉语神学刍议 [Preliminary Studies on Chinese Theology]. Hong Kong: Institute of Sino-Christian Studies, 2000.
- Ying Fuk-tsang 邢福增. "New Wine in Old Wineskins: An Appraisal of Religious Legislation in China and the Regulations on Religious Affairs of 2005." *Religion, State and Society*, Vol. 34, No. 4 (2006): 347–73.
- , ed. *Xunsuo Jidujiao de dute xing: Zhao Zichen shenxue lunji* 寻索基督教的独特性: 赵紫宸神学论集 [In Search of the Uniqueness of Chinese Theology: Essays on T. C. Chao's Theology]. Hong Kong: Alliance Bible Seminary, 2003.
- . "Xunsuo jidujiao yu Zhongguo wenhua de guanxi-ziyou shenxue yi hou de Zhao Zichen," 寻索基督教与中国文化的关系: 自由神学以后的赵紫宸, in Ying Fuk-tsang, ed., *Xunsuo Jidujiao de dute xing*.
- Young, John D. *East-West Synthesis: Matteo Ricci and Confucianism*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1980.

- Yu, Chün-fang. *The Renewal of Buddhism in China*. New York: Columbia University Press, 1981.
- Yuan, Ji Feng, Koenraad Kuiper, and Shu Shaogu. "Language and Revolution: Formulae of the Cultural Revolution." *Language in Society*, Vol. 19, No. 1 (Mar. 1990): 61–79.
- Yuan Yijuan 袁益娟. *Shengsheng shenxue: Wang Weifan shenxue sixiang yanjiu* 生生神学: 汪维藩神学思想研究 [Shengsheng Theology: A Study of Wang Weifan's Theological Thought]. Beijing: Jincheng, 2010.
- Yu Jie 余杰 and Wang Yi 王怡. *Yisheng yishi de yangwang* 一生一世的仰望 [The Expectation for Whole Life]. Taipei: Jiwen, 2010.
- Zarrow, Peter. *After Empire: The Conceptual Transformation of the Chinese State, 1885–1924*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2012.
- Zetsche, Jost Oliver. *The Bible in China. The History of the Union Version or the Culmination of Protestant Missionary Bible Translation in China*. Sankt Augustin: Nettetal, 1999.
- Zhang, Wei-Wei. *Ideology and Economic Reform Under Deng Xiaoping, 1978–1993*. London: Kegan Paul, 1996.
- Zhang, Xiantao. *The Origins of the Modern Chinese Press*. Abingdon: Routledge, 2007.
- Zhang Xianliang. *Wo de putishu* [My Bodhi Tree], Part I. Repr. ed. Beijing: Zuojia, 1994.
- Zhang Xiaolin 张晓林. *Tianzhu shiyi yu Zhongguo xuetong* 天主实意与中国学统一文化互动与诠释. Shanghai: Xuelin, 2005.
- Zhang Ni. "Rewriting Jesus in Republican China: Religion, Literature, and Cultural Nationalism." *Journal of Religion* 91.2 (2011): 223–52.
- Zhao Shilin 赵士林 and Duan Qi 段琦, eds. *Jidujiao zai zhongguo: chujinghua de zhihui* 基督教在中国处境化的智慧 [Christianity in China: Wisdom on Contextualization]. Beijing: Zongjiao Wenhua, 2009.
- Zhao Zichen (see also T. C. Chao). *Da yu* 打渔 [Out into the Deep]. Shanghai: Christian Literature Society, 1930.
- . *Jianyu ji* 監獄記 [My Experience in Prison]. Hong Kong: Chinese Christian Literature Council, 1969.
- . *Sheng Baoluo zhuan* 聖保羅傳. Shanghai: Qingnian Xiehui, 1947.
- . "Yesu wei Jidu: ping Wu Leichuan xiansheng zhi Jidujiao yu Zhongguo wenhua" 耶穌為基督: 評吳雷川先生之基督教與中國文化." *Zhenli yu Shengming* [Truth and Life] 10.7 (1936).
- . *Yesu zhuan* 耶穌傳, Shanghai: Qingnian Xiehui, 1935.
- . *Zhao Zichen wenji* 趙紫宸文集, Vol. 1. Beijing: Shangwu, 2003.
- Zhuo Xiping, ed. *Christianity*, trans. Chen Zhi and Caroline Mason. Leiden: Brill, 2013.
- Zhu Weizheng 朱維錚, ed. *Li Madou Zhongwenzhu yiji* 利瑪竇中文著譯集. Hong Kong: City University, 2001.
- Zimmerman-Liu, Teresa, and Teresa Wright. "Making Sense of China's State-Society Relations: Unregistered Protestant Churches in the Reform Era," in Francis Khok Gee Lim, ed., *Christianity in Contemporary China: Socio-Cultural Perspectives*. London: Routledge, 2013.

- Zui, David Z. T. (Yu Rizhang). "Present Tendencies in the Y.M.C.A." CCYB 12 (1924).
- Zürcher, Erik. "Christian Social Action in Late Ming Times: Wang Zheng and His 'Humanitarian Society,'" in Jan A. M. de Meyer and Peter M. Engelfriet, eds., *Linked Faiths*. Leiden: Brill, 2000.
- . "Jesuit Accommodation and the Chinese Cultural Imperative," in D. E. Munghello, ed., *The Chinese Rites Controversy: Its History and Meaning*. Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 1994.
- . "The Jesuit Mission in Fujian in Late Ming Times: Levels of Response," in E. B. Vermeer, ed., *Development and Decline of Fukien Province in the 17th and 18th Centuries*. Leiden: Sinica Leidensia, 1990.
- , ed., trans. *Kouduo richao: Li Jiubiao's Diary of Oral Admonitions: A Late Ming Christian Journal*, Vol. I. Sankt Augustin: Institut Monumenta Serica, 2007.

This page intentionally left blank